

# Návod k použití



## Příklepová vrtačka (Model R8602)

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám projevili nákupem tohoto výrobku. Věříme, že s ním budete plně spokojen. Tento návod slouží pro správné používání výrobku. Uchovejte jej pro jeho případné další použití.

Při používání tohoto výrobku musíte dodržovat určité bezpečnostní zásady a pravidla. Zabráníte tak vzniku zranění a poškození výrobku. Před použitím si vždy pečlivě přečtete tento návod.



Tento návod uchovávejte na bezpečném místě tak, aby Vám informace v něm obsažené byly kdykoliv k dispozici. Pokud výrobek někomu půjčíte nebo dáte, vždy dotyčné osobě spolu s výrobkem předejte i tento návod.

Neneseme žádnou odpovědnost za nehody a škody způsobené neuposlechnutím pokynů popsáným v návodu.

## 2. Specifikace

Model č.	R8602
Výkon	750W
Jmenovité napětí	230-240V
Frekvence	50HZ
Otáčky	0 - 3000/min
Intenzita příklepu	0 - 48 000BPM

Skličidlo	0-13mm
Použitelnost vrtáku	Kov 13mm
	Zed' 13mm
	Dřevo 25mm
Váha	2 kg
Ochrana	<input type="checkbox"/>

## Informace o hluku a vibracích

Naměřené hodnoty byly zjištěny podle normy EN 60745. Celkové hodnoty kmitání (vektorový součet tří směrů)

Vrtání do kovů	Hodnota emise vibrací ah	2,73 m/s <sup>2</sup>	ah,D
Příklepové vrtání do betonu	Hodnota emise vibrací ah	10,29 m/s <sup>2</sup>	ah,1D

Úroveň hluku elektrického náradí:

L<sub>pa</sub>=95 dB (A)

L<sub>wa</sub>=106 dB (A)

### 3. Bezpečnostní pokyny

Při seznamování se s provozními instrukcemi se v návodu objeví následující piktogramy:



Tento piktogram znázorňuje nebezpečí zranění, ohrožení života a možného poškození výrobku v případě nedodržení instrukcí.



Tento piktogram znázorňuje přítomnost nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Před použitím si pečlivě přečtěte veškeré provozní pokyny a seznamte se s funkcemi a způsoby použití výrobku. Údržbu výrobku provádějte v souladu s uvedenými pokyny, zajistíte tak bezproblémové fungování výrobku. Provozní pokyny a ostatní dokumenty uchovávejte v blízkosti výrobku.



Při používání elektrického náradí se musíte řídit následujícími základními bezpečnostními opatřeními, zabráníte tak vzniku úrazu elektrickým proudem, zranění nebo ohně. Před použitím si tento návod pečlivě přečtěte.

Vždy zkontrolujte, jestli napětí sítě odpovídá napětí uvedenému na výrobku.



V souladu se státní normou EN60745 je výrobek dvakrát izolovaný, není tedy nutné ho uzemňovat.

Používejte vhodný zdroj: Zdroj napětí musí odpovídat údajům uvedeným na výrobku.

Používejte vhodný prodlužovací kabel: Používejte pouze prodlužovací kabel, který má průměr alespoň 0,75mm<sup>2</sup>. Je-li prodlužovací kabel navinutý na cívce, celý ho rozmotejte.

#### Přístroj ihned vypněte v případě, že:

1. Zástrčka nebo přívodní kabel jsou nefunkční nebo poškozené.
2. Vypínač je poškozený.
3. Z izolace či výrobku vychází kouř nebo zápach.

### 4. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Přečtěte si veškerá varování a pokyny. Následkem nedodržení varování a pokynů může být úraz elektrickým proudem, vznik ohně nebo/a vážné zranění.

Všechny pokyny uchovejte pro pozdější nahlédnutí.

#### 1) Bezpečnost pracovního prostředí

- a) Pracovní prostředí musí být čisté a dobře osvětlené. Neuklizené a špatně osvětlené pracovní prostředí může být příčinou nějaké nehody.
- b) Neprovozujte náradí ve výbušném prostředí, jako například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů a prachu. Náradí vytváří jiskry, které by mohly zažehnout výpary.
- c) Udržujte děti a ostatní přihlížející osoby v dostatečné vzdálenosti.

d) Vyrušení při práci může být příčinou ztráty koncentrace a kontroly.

## **2) Bezpečnost týkající se elektřiny**

- a) Zástrčka výrobku musí být kompatibilní se síťovou zásuvkou. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Pro uzemněné přístroje nepoužívejte žádné adaptéry.
- b) Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými prvky, jako jsou například potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Kontaktem se zmíněnými věcmi zvyšujete nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- c) Nářadí nevystavujte dešti ani mokru. Vniknutí vody do výrobku zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Nezacházejte s přívodním kabelem nesprávným způsobem. Nepoužívejte kabel pro přenášení výrobku. Přívodní kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od tepla, ostrých předmětů nebo pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný přívodní kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při provozu venku, používejte prodlužovací kabel, který je vhodný pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Je-li nutné výrobek použít ve vlhkém prostředí, použijte RCD chránič. Použití RCD chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## **3) Osobní bezpečnost**

- a) Při provozování výrobku buďte bdělí, vnímejte, co děláte a používejte selský rozum. Nářadí nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pokud jste pod vlivem drog, alkoholu nebo medikamentů. Chvilková nepozornost může vyústit ve vážné zranění.
- b) Používejte ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí. Použití ochranných prostředků jako respirátor, protiskluzová obuv, helma nebo sluchátka snižuje riziko úrazu.
- c) Zabraňte nechtěnému spuštění výrobku. Předtím, než výrobek opojíte ze sítě či zdroje se ujistěte, že vypínač je v pozici OFF.
- d) Před spuštěním výrobku odstraňte volně položené nářadí. Volně položené nářadí může při styku s rotující částí způsobit vážné zranění.
- e) Nepřeceňujte se. Vždy stůjte na pevném podkladě a mějte pod kontrolou svou rovnováhu. Zajistíte tak lepší kontrolu v neočekávaných situacích.
- f) Pořádně se oblékejte. Nenoste volné oblečení a šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí. Volné oblečení, šperky nebo vlasy se mohou zachytit do pohybujících se částí.
- g) Je-li přístroj vybaven odsáváním prachu nebo jiným příslušenstvím, ujistěte se, že je dobře nainstalováno.

## **4) Údržba a použití nářadí**

- a) Na nářadí příliš netlačte. Používejte vhodnou sílu.
- b) Výrobek nepoužívejte, nejde-li vypínač přepnout mezi polohami zapnuto a vypnuto. Výrobek, který nelze ovládat pomocí vypínače, je nebezpečný a musí být opraven v příslušném servisním středisku.
- c) Před výměnou příslušenství nebo jakoukoliv podobnou manipulací musíte výrobek odpojit od zdroje. Zabráníte tak nechtěnému spuštění výrobku.
- d) Nářadí, které není v provozu, uchovávejte mimo dosah dětí. Osobám, které nejsou srozuměny s provozem výrobku, nedovolte, aby s ním pracovali. Nářadí je v rukách nezkušených uživatelů velmi nebezpečné.

- e) Provádějte pravidelnou údržbu. Kontrolujte uvolnění a poškození součástek a jiné podmínky, které by mohly ovlivnit provoz výrobku.
- f) Řezné části náčiní udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezné části se snadněji ovládají.
- g) Nářadí a jeho příslušenství používejte v souladu s uvedenými pokyny, vždy berte v potaz pracovní prostředí a charakter vykonávané práce.

## Servis

Servis nářadí nechte provádět pouze kvalifikovanou osobu, která používá identické součástky. Zajistíte tak bezproblémovou údržbu výrobku.

### 5) Jak používat příklepovou vrtačku



Před seřizováním, opravou a údržbou výrobek vždy vypněte a odpojte od sítě či zdroje.

Před prvním použitím

Zkontrolujte, jestli frekvence hlavního zdroje odpovídá údajům uvedeným na výrobku.

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.

#### 5.1 Vrtání do dřeva

Pro maximální výkon použijte vysokorychlostní ocelové vrtáky pro vrtání do dřeva.

Posuňte tlačítko pro výběr režimu do režimu vrtání. 

Zajistěte dřevo proti pohybu při vrtání.

Začněte vrtat velmi pomalu, zabráníte tak sklouznutí vrtáku. Postupně se zavrtáváním vrtáku do materiálu zvyšujte rychlost.

Při vrtání díry skrz dejte za provrtávaný materiál kus dřeva, zabráníte tak vzniku nepravidelných okrajů na zadní straně díry.

#### 5.2 Vrtání do kovu

Pro maximální výkon použijte vysokorychlostní ocelové vrtáky pro vrtání do kovu nebo oceli.

Posuňte tlačítko pro výběr režimu do režimu vrtání. 

Pro vyznačení místa vrtání použijte průbojník.

Začněte vrtat velmi pomalu, zabráníte tak sklouznutí vrtáku.

Udržujte rychlost a tlak, za kterých je možno vrtat, aniž by došlo k přehřátí vrtáku.

Budete-li na vrtačku příliš tlačít, může dojít k	- přehřátí vrtačky
	- poškození ložisek
	- zlomení nebo spálení vrtáku
	- vytvoření nepravidelných děr.

Při vrtání děr větších rozměrů do kovu doporučujeme nejprve použít menší vrták a pokračovat s vrtákem větším. Pro zlepšení průběhu vrtání a prodloužení životnosti vrtáku také doporučujeme vrták nejprve namazat olejem.

#### 5.3 Vrtání do zdi

Pro maximální výkon při vrtání děr do cihel, kachliček a betonu použijte wolframový vrták s karbidovou špičkou.

Posuňte tlačítko pro výběr režimu do režimu kladiva. 

Při vrtání do cihel vyvíňte jemný tlak a použijte střední rychlost.

Při vrtání do tvrdých materiálů jako je beton vyvíňte větší tlak a použijte vyšší rychlost.

Před vrtáním do kachliček doporučujeme vrtání nejprve vyzkoušet na malém úlomku, abyste zjistili ideální tlak a rychlost.

## 5.4 Používání sklíčidla

**Varování !!!** Před prováděním výměny vrtacího nástroje, případně při jakékoliv manipulaci se sklíčidlem se vždy ujistěte, že vrtačka je vypnutá z el. sítě.

**uchycení vrtáku:** povolte čelisti sklíčidla rukou popř. kličkou, která je součástí balení, vzájemným pootočením přední části proti její zadní části s ozubením. Čelisti povolte na potřebný průměr vrtáku. Vložte vrták a obdobným způsobem jej v čelistech zafixujte a řádně sklíčidlo dotáhněte pomocí přiložené kličky. Pro utažení čelistí otáčejte kličkou po směru hodinových ručiček. **Pro dotažení vždy použijte kličku !**

**uvolnění vrtáku:** čelisti sklíčidla povolte pomocí kličky jejím otáčením proti směru hodinových ručiček. Po uvolnění čelistí můžete vrták vyjmout.

## Poznámky

1. Vrtačku držte tak, abyste měli dva prsty na spouštěči.
2. Je-li to možné, používejte postranní rukojeť.
3. Používejte pouze ostré vrtáky.
4. Pro vrtání do dřeva používejte spirálové vrtáky, nebozez nebo děrovku.
5. Pro vrtání do kovu používejte vysokorychlostní ocelové vrtáky.
6. Pro vrtání do zdi používejte vrtáky s karbidovou špičkou.
7. Ujistěte se, že materiál, který vrtáte, je pevně zajištěn proti pohybu.
8. Vždy vyvíjejte na vrták rovnoměrný tlak.
9. Vždy vyvíjejte takový tlak aby, vrták mohl rovnoměrně vrtat a aby se motor nezadřel nebo jinak nepoškodil.
10. Vrtačku držte pevně, abyste mohli kontrolovat její pohyb.

## Varování

Pokud vrtačka přestane pracovat, okamžitě uvolněte spouštěč, přestaňte pracovat a zkuste najít příčinu. Nezapínejte vrtačku, mohli byste poškodit motor.

11. Snižte tlak na vrtačku a v poslední části vrtané díry vrtejte jemně, zmenšíte tak riziko zaseknutí vrtačky a provrtání materiálu skrz na skrz.
12. Při vytahování vrtáku z vyvrtaného otvoru nechte motor běžet, zabráníte tak zaseknutí vrtáku v otvoru.

## 5.6 Zapnutí a vypnutí

1. Připojte vrtačku do elektrické sítě případně ke vhodnému el. zdroji.
2. Stiskem většího tlačítka ON/OFF zapněte vrtačku.
3. Uvolněním tlačítka vrtačku vypnete.
4. Stisknete-li tlačítko zámku, když je spouštěcí tlačítko stlačené, vypínač zůstane v provozní poloze.
5. Pro uvolnění tlačítka zámku stiskněte a uvolněte spouštěč.

## 5.7 Přepínání chodu vrtačky



1. Poloha páčky nad spouštěčem rozhoduje o směru otáčení vrtačky.
2. Při změně polohy páčky (změně směru chodu) musí být vždy vypínač uvolněný a motor nesmí být zapnutý.

## 5.8 Nastavení rychlosti otáčení (chodu)

1. Regulace rychlosti se používá při změně druhu vrtaného materiálu, nebo např. při utahování či povolování šroubů.

- Pro zvýšení rychlosti otočte kolečkem uprostřed spouštěče po směru hodinových ručiček, pro snížení rychlosti jím otočte proti směru hodinových ručiček.


## 5.9 Výběr režimu vrtání

- Pro výběr režimu vrtání (dřevo, plasty, kov ..atd.) nastavte tlačítko do polohy . 
- Pro výběr režimu vrtání s přiklepem (zdivo, panel ..atd.) nastavte tlačítko do polohy . 

## 5.10 Postranní rukojeť a měření hloubky

- Pro uvolnění objímky rukojeti otočte rukojeť proti směru hodinových ručiček a nasuňte objímku přes sklícidlo na přední část vrtačky.
- Otvoru v objímce rukojeti je určen pro vložení hloubkoměru.
- Postranní rukojeť lze otočit o 360°, abyste si mohli najít polohu, která Vám nejvíce vyhovuje.
- Otáčením ve směru hodinových ručiček utáhněte rukojeť.
- Hloubkoměr pomáhá dodržet optimální hloubku při vrtání děr.
- Pro změnu polohy hloubkoměru otáčejte postranní rukojeť proti směru hodinových ručiček dokud hloubkoměr neuvolníte. Nastavte hloubku, zkontrolujte míru a dotáhněte rukojeť.

## 6. Péče a údržba

-  Před prováděním jakýchkoliv úprav, servisu nebo údržby vyjměte zástrčku ze zásuvky. Vrtačka nepotřebuje žádné další mazání ani údržbu. Vrtačku vždy skladujte na suchém místě. Je-li přívodní kabel poškozen, musí být vyměněn pouze kvalifikovanou osobou. Nelze-li vadu opravit, postupte vrtačku autorizovanému servisnímu technikovi.

## Čištění

Vrtačku otřete čistým hadrem nebo ji vyfoukejte pomocí kompresoru. Otvory pro větrání a kryt motoru udržujte v čistotě. Doporučujeme vrtačku po každém použití vyčistit. Pravidelně čistěte tělo vrtačky čistým hadrem s trochou mýdla. Nepoužívejte žádné čističe a rozpouštědla, mohlo by dojít k poškození plastových součástí vrtačky.


## Uhlíky elektromotoru

Pokud se při provozu objevuje velké množství jisker, musí být vrtačka zkontrolována servisním technikem. Výměnu uhlíků může provádět pouze kvalifikovaná osoba.

## 7. Řešení problémů

Z důvodu vlastní bezpečnosti nevyměňujte sami součástky a příslušenství. V případě poruchy se obraťte na kvalifikovaného pracovníka.

## 8. Symboly na výrobku (jejich význam)

V	Volty
Hz	Hertz
~	Střídavý proud
W	Watty
	nástroj II třídy



Uživatel musí být srozuměn s návodem k použití, zabrání tak vzniku zranění.



Nutná ochrana uší a očí



Vždy noste respirátor.

## **Ochrana životního prostředí**

Informace k likvidaci elektrických a elektronických zařízení

Po uplynutí doby životnosti produktu nebo v okamžiku, kdy by oprava byla neekonomická, produkt nevhazujte do domovního odpadu. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma.

Správnou likvidací pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Baterie nevhazujte do běžného odpadu, ale odevzdejte na místa zajišťující recyklaci baterií.

## **Servis**

V případě, že po zakoupení výrobku zjistíte jakoukoli závadu, kontaktujte servisní oddělení. Při použití výrobku se řiďte pokyny uvedenými v příloženém návodu k použití. Na reklamaci nebude brán zřetel, pokud jste výrobek pozměnili či jste se neřídili pokyny uvedenými v návodu k použití.

## **Záruka se nevztahuje**

- na přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku jeho používání
- na servisní zásahy související se standardní údržbou výrobku (např. čištění, výměna dílů podléhajících běžnému opotřebení ...)
- na závady způsobené vnějšími vlivy (např. klimatickými podmínkami, prašností, nevhodným použitím apod.)
- na mechanická poškození v důsledku pádu výrobku, nárazu, úderu do něj apod.
- na škody vzniklé neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávných dílů, nevhodného příslušenství či nevhodných nástrojů apod.

U reklamovaných výrobků, které nebyly řádně zabezpečeny proti mechanickému poškození při přepravě nese riziko případné škody výhradně majitel.

Dodavatel si vyhrazuje právo na případné změny v návodu k použití a neručí za možné tiskové chyby.

TV PRODUCTS CZ s.r.o.

Rybná 669/4, Praha 1, PSČ 110 00

IČO 26061333, DIČ 001-26061333

Prohlašuje

na svou výlučnou odpovědnost, že vlastnosti níže uvedeného výrobku splňují požadavky stanovené v zákoně č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, ve změně a doplnění některých zákonů a v technických předpisech, které se na něj vztahují, že je tento výrobek při jeho určeném použití bezpečný, a že byla přijata opatření, zaručující shodu všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a základními požadavky na výrobky.

**Výrobek:** VRTAČKA ELEKTRICKÁ PŘÍKLEPOVÁ  
**Popis výrobku:** 230-240V, výkon 750W, 0-3000 ot./min, intenzita přiklepu 0 - 48 000BPM, průměr sklíčidla 13 mm  
**Typ:** R8602  
**Výrobce:** Čína  
**Dovozce:** TV PRODUCTS CZ s.r.o.

Rybná 669/4, Praha 1, 110 00

**Způsob posouzení shody:** §12, (3) a) zákona č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky

Výrobek, na nějž se vztahuje toto prohlášení, je ve shodě s následujícími normami a předpisy:

- ČSN EN 55014-1:2006
- ČSN EN 55014-2:1997+A1
- ČSN EN 61000-3-2:2006
- ČSN EN 61000-3-3:1995+A1+A2
- ČSN EN 60745-1:2009+A11:2010
- ČSN EN 60745-2-1:2010
- Directive 2006/42/EC

Vlastnosti uvedeného výrobku splňují všechny základní požadavky stanovené v nařízení vlády č. 616/2006 Sb. / evropské směrnice 2004/108/ES (EMC) a nařízení vlády 17/2003 Sb. / evropské směrnice 2006/95/ES (elektrická bezpečnost)

Doplňující informace:

- Test report No. 15034889001, vydal TUV Rheiland Group, dne 30.11.2009
- Certificate of conformity No.AE501695410001, vydal TUV Rheinland Products Safety GmbH, dne 4.12.2009
- Certificate of Conformity No.AM501813000003, vydal TUV Rheinland LGA Products GmbH, dne 14.1.2011
- Certificate No.S50181299, vydal TUV Rheinland LGA Products GmbH, dne 13.1.2011
- Test Report No.15036369003, vydal TUV Rheinland LGA Products GmbH, dne 14.1.2011



- Test Verification of Conformity No.HZ12030291-V1, vydal Intertek Testing Services Hangzhou Co.,Ltd., dne 24.4.2012
- EMC Test Report No.HZ11110386-001, , vydal Intertek Testing Services Hangzhou Co.,Ltd., dne 20.4.2012

Rok označení CE: 2009, 2011, 2012

Místo vydání: v Českých Budějovicích

Datum vydání: 5.4.2013

Odpovědná osoba: Ing. Jiří Lavička, jednatel

TV PR...TS CZ s.r.o.  
R...  
16.4.2013  
razítko a podpis

razítko a podpis